

# SYOSS

- Ⓓ **DIESE COLORATION ENTHÄLT:**
- Ⓕ **CETTE COLORATION CONTIENT :**
- Ⓘ **QUESTA COLORAZIONE CONTIENE:**



PAAR HANDSCHUHE  
PAIRE DE GANTS  
PAIO DI GUANTI



ANWENDUNGSFLASCHE MIT ENTWICKLERLOTION  
FLACON APPLIQUEUR AVEC LOTION RÉVÉLATRICE  
FLACONE APPLICATORE CON LOZIONE RIVELATRICE



TUBE COLOR-CREME  
TUBE DE CRÈME COLORANTE  
TUBETTO DI CREMA COLORANTE



SALONPLEX CONDITIONER  
BAUME SALONPLEX  
BALSAMO SALONPLEX

## Ⓓ GEBRAUCHSANWEISUNG

### ACHTUNG, BITTE BEACHTEN:

Vor der Anwendung bitte die Sicherheitshinweise auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.

### 1. VORBEREITUNG:

Bevor Sie mit der Anwendung beginnen, legen Sie sich einen Kleiderschutz und eine Uhr zur Kontrolle der Einwirkzeit bereit. **SYOSS COLOR** wird auf **trockenem, nicht vorgewaschenem Haar** angewendet.

### 2. MISCHEN:

Legen Sie den Kleiderschutz um und ziehen Sie die beiliegenden Handschuhe an. Schrauben Sie die Verschlusskappe der Anwendungsflasche ab. Öffnen Sie nun die Tube mit der Color-Creme, indem Sie die Tubenversiegelung mit der Rückseite der Verschlusskappe durchstechen. Drücken Sie den gesamten Inhalt in die Anwendungsflasche. Schrauben Sie die Anwendungsflasche wieder zu und schütteln Sie diese kräftig, bis alles vollständig zu einer geschmeidigen Creme vermischt ist. Schrauben Sie anschließend die Spitze der Verschlusskappe wieder ab und beginnen Sie ohne Verzögerung mit der Anwendung.

**HINWEIS:** Die Farbe der Colorationsmischung einiger Nuancen ändert sich während des Colorierens. Dies hat aber keinen Einfluss auf das Farbergebnis.

### 3.A GESAMTANWENDUNG:

Tragen Sie die fertige Colorationsmischung Strähne für Strähne auf das gesamte Haar auf und verteilen Sie sie gründlich.

Lassen Sie die Colorationsmischung **30 Minuten** einwirken.

Für die **Nuancen 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 und 12\_59** empfehlen wir eine Einwirkzeit von **45 Minuten**.

Die Einwirkzeit hängt von der Nuance ab.

### 3.B ANSATZBEHANDLUNG:

Tragen Sie die fertige Colorationsmischung direkt aus der Anwendungsflasche auf das trockene, nicht vorgewaschene Haar auf. Diese Anwendung ist notwendig, wenn

- Ihr Haar bereits dauerhaft coloriert und ein Ansatz sichtbar ist oder
- Ihre Haarspitzen dunkler oder strapaziert sind.

Tragen Sie zunächst ca. **2/3 der Colorationsmischung** nur auf dem nachgewachsenem Haar auf. Hierzu teilen Sie jeweils eine Haarpartie mit der Spitze der Anwendungsflasche zu einem Scheitel ab. Tragen Sie nun die Colorationsmischung am Scheitel entlang auf und verteilen Sie sie mit Ihren Fingerspitzen auf dem Haaransatz (beiliegende Handschuhe bitte anbehalten). Wiederholen Sie diesen Vorgang auf dem gesamten Haaransatz.

Lassen Sie die Colorationsmischung **20 Minuten** einwirken. Verteilen Sie anschließend den Rest der Mischung im gesamten Haar und lassen Sie ihn weitere **10 Minuten** einwirken.

**Nuancen 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 und 12\_59:** Wir empfehlen eine Einwirkzeit von **35 Minuten** für den Haaransatz. Verteilen Sie anschließend den Rest der Mischung auf dem gesamten Haar und lassen Sie ihn weitere **10 Minuten** einwirken.

### 4. AUSSPÜLEN & NACHBEHANDLUNG:

Nach Ablauf der Einwirkzeit schäumen Sie das Haar mit warmem Wasser auf. Spülen Sie das Haar danach gründlich aus, bis das Wasser klar ist. Waschen Sie Ihr Haar anschließend mit Shampoo und spülen Sie es gründlich aus.

Als pflegende Nachbehandlung wenden Sie den SYOSS **SALONPLEX** Conditioner auf dem nassen Haar an. Lassen Sie ihn 2 Minuten einwirken und waschen Sie ihn anschließend gründlich aus.

Der **SALONPLEX** Conditioner pflegt das Haar und verleiht dem Haar eine gesund glänzende Haarstruktur mit weniger Haarbruch\* für lang anhaltende und intensive Farbergebnisse.

\* vs. unbehandeltem Haar

### 5. FARBAUFFRISCHUNG:

Um graue Ansätze zwischen zwei Colorationen zu kaschieren, empfehlen wir die SYOSS Haar Mascara für einzelne graue Strähnen oder den SYOSS Ansatz Retoucher für größere Flächen.



40 mm

4 mm

## Ⓕ MODE D'EMPLOI

### ATTENTION :

Avant de procéder à l'application, lisez attentivement les instructions de sécurité au verso de ce mode d'emploi.

### 1. PRÉPARATION :

Avant de commencer l'application, **protégez vos vêtements** et munissez-vous d'une **montre** afin de surveiller le temps de pose. **SYOSS COLOR** s'applique sur cheveux secs et **non lavés**.

### 2. MÉLANGE :

Utilisez la protection pour les vêtements et les gants fournis avec le mode d'emploi. Dévissez le bouchon du flacon applicateur. Ouvrez le tube de crème colorante en perçant l'opercule avec le revers du bouchon. Versez la totalité du contenu dans le flacon applicateur. Refermez le flacon applicateur et secouez vigoureusement jusqu'à l'obtention d'un mélange parfaitement homogène. Pour terminer, dévissez la partie supérieure de l'embout applicateur et commencez immédiatement l'application.

**REMARQUE :** Pour certaines nuances, la couleur du mélange peut se modifier au cours du processus de coloration. Ce phénomène n'a aucune incidence sur le résultat couleur final.

### 3.A APPLICATION SUR TOUTE LA CHEVELURE :

Appliquez le mélange colorant préparé mèche par mèche sur l'ensemble de la chevelure puis massez soigneusement pour le faire pénétrer.

Laissez ensuite agir le produit **30 minutes**.

Pour les **nuances 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 et 12\_59** : laissez agir **45 minutes**.

Le temps de pose dépend de la nuance choisie.

### 3.B APPLICATION LOCALISÉE SUR LES RACINES :

Appliquez le mélange colorant préparé immédiatement à l'aide du flacon applicateur sur cheveux secs, non lavés.

Cette application est recommandée si

- vos cheveux ont déjà été colorés avec une coloration permanente et un effet racine est visible, ou
- les pointes de vos cheveux sont plus foncées ou abîmées.

Appliquez environ les **2/3 du mélange colorant** uniquement à la base de vos cheveux, en séparant chaque mèche avec l'embout applicateur. Répartissez le mélange le long de cette raie en massant les racines du bout des doigts (gardez les gants). Répétez cette opération sur l'ensemble de la zone de repousse.

Laissez agir **20 minutes**. Appliquez le reste du mélange sur l'ensemble de la chevelure et laissez poser **10 minutes** supplémentaires.

Pour les **nuances 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 et 12\_59** : appliquez le mélange colorant sur la zone de repousse et laissez agir **35 minutes**. Appliquez ensuite le reste du mélange colorant et laissez agir **10 minutes** supplémentaires.

### 4. RINÇAGE & SOIN APRÈS COLORATION :

Une fois le temps de pose écoulé, massez légèrement avec de l'eau tiède pour faire mousser puis rincez abondamment jusqu'à ce que l'eau soit claire. Pour finir, lavez-vous les cheveux et rincez abondamment.

Offrez à vos cheveux un soin traitant après coloration en massant le soin traitant SYOSS **SALONPLEX** dans vos cheveux essorés. Laissez poser 2 minutes, puis rincez abondamment.

Le soin traitant SYOSS **SALONPLEX** prend soin des cheveux pour une structure capillaire éclatante de santé, moins de casse\* et une couleur intense et brillante.

\* vs. des cheveux non colorés.

### 5. POUR RAVIVER VOTRE COULEUR :

Pour camoufler subtilement votre repousse entre deux colorations, utilisez SYOSS Mascara pour cheveux ou SCHWARZKOPF Retouche Racines pour une zone de repousse plus importante.

## Ⓘ FOGLIO D'ISTRUZIONI

### ATTENZIONE:

Prima dell'applicazione, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza sul retro del foglio di istruzioni.

### 1. PREPARAZIONE:

Prima di iniziare l'applicazione, **proteggere i vestiti** con un asciugamano e tenere vicino un **orologio** per controllare il tempo di posa. **SYOSS Color** va applicato sui capelli asciutti, **non ancora lavati**.

### 2. MISCELAZIONE:

Indossare una protezione per gli abiti e gli appositi guanti. Svitare il tappo del flacone applicatore. Aprire il tubetto di crema colorante SYOSS forandolo con l'incavo del tappo e spremere l'intero contenuto del tubetto nel flacone applicatore. Richiudere il flacone applicatore con il medesimo tappo e agitare bene finché gli ingredienti non saranno completamente miscelati ed avranno raggiunto una consistenza cremosa. Svitare il tappo dell'applicatore e cominciare immediatamente l'applicazione.

**INDICAZIONE:** Il colore della miscela di alcune nuance potrebbe cambiare colore durante il processo di colorazione. Ciò non influenza il risultato finale.

### 3.A APPLICAZIONE TOTALE:

Applicare la miscela ciocca a ciocca su tutta la capigliatura, quindi massaggiare a fondo.

Lasciare in posa la miscela per **30 minuti**.

Per le **nuance 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 e 12\_59** : lasciare agire **45 minuti**.

Il tempo di posa dipende dalla tonalità scelta.

### 3.B APPLICAZIONE SULLA RICRESCITA:

Applicare la miscela colorante appena preparata direttamente con il flacone applicatore sui capelli asciutti, non ancora lavati.

Si raccomanda questa applicazione se

- i capelli sono già stati colorati con una colorazione permanente e si vede la ricrescita, o
- le punte sono più scure o danneggiate.

Applicare circa **2/3 della miscela** solo sulla ricrescita. Utilizzare il beccuccio applicatore per dividere in diverse sezioni i capelli. Applicare la miscela lungo le attaccature dei capelli e massaggiare a livello delle radici con le punte delle dita (sempre indossando i guanti). Continuare l'applicazione fin quando la ricrescita non sia stata ben coperta.

Lasciare agire **20 minuti**. Applicare il resto della miscela su tutta la capigliatura e lasciare agire altri **10 minuti**.

Per le **nuance 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 e 12\_59** : il tempo di posa per la miscela colorante sulle radici deve essere di **35 minuti**.

Applicare il resto della miscela su tutta la capigliatura e lasciare agire altri **10 minuti**.

### 4. RISCIAQUO & TRATTAMENTO FINALE:

Terminato il tempo di posa, emulsionare i capelli con acqua tiepida. Sciacquare accuratamente finché l'acqua risulterà completamente limpida. Infine, shampoo i capelli e risciacquare abbondantemente.

Come trattamento finale, massaggiare lo balsamo SYOSS **SALONPLEX** sui capelli umidi e lasciare agire per 2 minuti. Poi risciacquare accuratamente.

Il balsamo **SALONPLEX** si prende cura dei capelli e assicura capelli sani e lucidi con meno capelli spezzati\* per un colore intenso e brillante.

\* vs. capelli non trattati

### 5. CURA DELLA COLORAZIONE:

Per nascondere delicatamente le radici tra due colorazioni, applicare SYOSS Mascara per capelli o SCHWARZKOPF Retouche Racines per una più grande area di ricrescita.

## D GEBRAUCHSANWEISUNG

**ACHTUNG, BITTE BEACHTEN SIE:** Lesen Sie vor der Anwendung die Sicherheitshinweise der Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Führen Sie den **Allergieverdachtstest** auf jeden Fall durch (siehe unten), auch wenn Sie zuvor bereits ein Colorationsprodukt dieser oder einer anderen Marke verwendet haben. Das Haar vor der Anwendung bitte nicht waschen. Waschen Sie die fertige Mischung sofort an. Auf keinen Fall die Anwendungsmischung in der geschlossenen Flasche stehen lassen, die Flasche könnte sich sofort aufblähen oder bersten. Die nicht gebrauchte Mischung nicht für eine spätere Anwendung aufbewahren. Bitte achten Sie darauf, die Anwendungsmischung so lange zu schütteln, bis die Color-Creme und der Entwickler vollständig und gleichmäßig vermischt sind.

**Für die Nuancen 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 und 12\_59:** Bedecken Sie das Haar während der Anwendung nicht mit Plastik- oder Aluminiumfolie und vermeiden Sie externen Wärmeeinfluss (z.B. Föhn, Wärmehaube oder Sauna). Nicht auf bereits mit roten oder dunklen Nuancen gefärbtem Haar anwenden.

**WERTVOLLE TIPPS VOR DER ANWENDUNG:** Vermeiden Sie, dass das Produkt mit Textilien oder Schmutz in Berührung kommt, da sonst Flecken entstehen, die Sie in der Regel nicht mehr entfernen können. Wir empfehlen, die Behandlung alle 4 Wochen zu wiederholen, da das Haar ca. 1 cm pro Monat nachwächst.

Vor oder nach einer Dauerwellenbehandlung oder Aufnähung sollten Sie mindestens zwei Wochen warten, bevor Sie eine Coloration anwenden, und die Einwirkzeit um ca. 10 Minuten verkürzen.

Wenn Ihr Haar:

- **grauer** oder **heller** als der empfohlene Anwendungsbereich, strapaziert oder dauergewellt ist: Das Ergebnis der Coloration kann intensiver ausfallen als auf der Packung abgebildet.
- **dunkler** als der empfohlene Anwendungsbereich ist: Das Ergebnis kann weniger intensiv ausfallen, als auf der Packung abgebildet.
- **strapaziert** oder **sehr trocken** ist: Die Anwendungsmischung sollte erst in den letzten 5–10 Minuten der Einwirkzeit in den Haarspitzen (1–2 cm) verteilt werden.
- **mehr als kinnlang** ist: Wir empfehlen, 2 Packungen **SYOSS COLOR** zu verwenden.

**SYOSS COLOR** kann von der Haut leicht mit Wasser und Seife oder Gesichtswasser entfernt werden.

## D SICHERHEITSHINWEISE

Haarfärbemittel können schwere allergische Reaktionen hervorrufen.

Bitte folgende Hinweise lesen und beachten. Dieses Produkt ist nicht für Personen unter 16 Jahren bestimmt. Temporäre Tätowierungen mit „schwarzem Henna“ können das Allergierisiko erhöhen.

Färben Sie Ihr Haar nicht

- wenn Sie einen Ausschlag im Gesicht haben oder wenn Ihre Kopfhaut empfindlich, gereizt oder verletzt ist,
  - wenn Sie schon einmal nach dem Färben Ihrer Haare eine Reaktion festgestellt haben,
  - wenn eine temporäre Tätowierung mit „schwarzem Henna“ bei Ihnen schon einmal eine Reaktion verursacht hat.
- Inhaltsstoffdeklaration: Siehe Umverpackung. Kontakt mit den Augen vermeiden. Sofort Augen ausspülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist. Nicht zur Färbung von Wimpern und Augenbrauen verwenden. Nach Anwendung die Haare gut spülen. Geeignete Handschuhe tragen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bitte bewahren Sie die leere Umverpackung und die Gebrauchsanweisung im Falle einer Hautunverträglichkeit auf. Um das Risiko zu reduzieren, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

### 1. ALLERGIEVERDACHTSTEST

Führen Sie einen Allergieverdachtstest 48 Stunden vor jeder Anwendung einer Haarcoloration durch, auch dann, wenn Sie schon früher Haarcolorationen angewendet haben. Den Allergieverdachtstest auf einer zirka 1 cm x 1 cm großen Fläche in der Ellenbeuge vornehmen. Entwed Color-Creme mit einem Wattestäbchen dünn in der Ellenbeuge auftragen und 45 Minuten unbedeckt einwirken lassen. Kontakt mit der Kleidung vermeiden. Tube wieder gut verschließen. Die Color-Creme nach 45 Minuten gründlich mit lauwarmem Wasser abwaschen. Sollten sich während der Einwirkzeit oder innerhalb der folgenden 48 Stunden Reaktionen zeigen, die Stelle sofort gut spülen und die Coloration auf keinen Fall anwenden.

Dieser Test stellt eine wichtige Vorsichtsmaßnahme dar. Bitte beachten Sie, dass eine symptomfreie Durchführung des Allergieverdachtstests keine Garantie bietet, dass bei der Anwendung keine allergische Reaktion auftritt. Der Allergieverdachtstest bietet keine Garantie, zukünftige allergische Reaktionen auszuschließen. Bitte fragen Sie im Zweifel Ihren Hautarzt.

### 2. IM FALL, DASS BEI DER ANWENDUNG

- ein Jucken, Brennen und/oder eine Rötung auftritt, das Produkt sofort ausspülen und die Anwendung abbrechen, da dies ein Hinweis auf eine schwere allergische Reaktion sein kann. Vor einer erneuten Anwendung einen Hautarzt aufsuchen und dessen Anweisungen befolgen.
- eine sich schnell ausbreitende Rötung, Schwindel oder Schwächegefühl, Kurzatmigkeit und/oder Anschwellen der Augenregion oder des Gesichts auftritt, das Produkt sofort ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Kontaktieren Sie den Hersteller.

3. WENN NACH DER ANWENDUNG DER COLORATION ODER IN DEN DARAUFGFOLGENDEN TAGEN Symptome auftreten wie Haut- oder Kopfhautjucken, Haut- oder Kopfhautrötung, Anschwellen der Augenregion oder des Gesichts, Blasenbildung an der Haut oder Kopfhaut, sofort einen Arzt aufsuchen und den Hersteller kontaktieren.

### VORSICHTSREGELN

- Dieses Produkt enthält Inhaltsstoffe, die eine ernsthafte Augenreizung oder langfristige Augenverletzungen hervorrufen können. Falls das Produkt mit Ihren Augen in Berührung gekommen ist, sofort mit einer großen Menge lauwarmen Wassers ausspülen und ärztlichen Rat einholen.
- Wenn Sie bei der Anwendung Kontaktlinsen tragen müssen und das Produkt in die Augen gelangen sollte, entfernen Sie zunächst die Kontaktlinsen, dann spülen Sie sofort mit einer großen Menge lauwarmen Wassers und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Nur äußerlich anwenden, nicht einatmen oder verschlucken.
- Unnötigen Hautkontakt möglichst vermeiden.
- Nicht anwenden, wenn Ihr Haar mit Henna oder Metallsalzen gefärbt ist.
- Entfernen Sie vor der Anwendung alle metallischen Gegenstände wie Spangen oder Klammern aus Ihrem Haar. Benutzen Sie auch keine metallischen Hilfsmittel während der Anwendung.
- Entwickler von Hitze und Licht fernhalten. Mischen Sie dieses Färbemittel nicht mit anderen Produkten. Keine nicht gebrauchte Mischung aufbewahren. Keine fertige Mischung in einer geschlossenen Flasche aufbewahren (die Flasche könnte sich aufblähen und bersten).

## PROFESSIONELLE BERATUNG

Für eine persönliche Beratung zu **SYOSS COLOR** stehen Ihnen unsere Haarexperten zur Verfügung.

40 mm



Schwarzkopf & Henkel Verbraucherservice,  
Postfach 13 01 28, D-40551 Düsseldorf,  
Tel.: 0800 38 38 838 (gebührenfrei), www.syoss.de  
Tel.: 0800 71 10 46 (gebührenfrei), www.syoss.at  
E-Mail: cosmetics@henkel.com

4 mm

## F MODE D'EMPLOI

**ATTENTION :** Avant de procéder à l'application, lisez attentivement les instructions de sécurité de ce mode d'emploi. Effectuez un **test d'alerte d'allergie** dans tous les cas (voir ci-dessous), même si vous avez déjà utilisé un produit de coloration de cette marque ou d'une autre par le passé. Ne pas laver les cheveux avant l'application. Le mélange colorant prêt à l'usage doit être appliqué immédiatement. Ne laisser en aucun cas le mélange dans le flacon fermé, il risquerait de se dilater ou d'exploser. Ne pas conserver le surplus de produit éventuel pour une utilisation ultérieure et le jeter impérativement. Assurez-vous de bien mélanger la crème colorante et la lotion révélatrice jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène.

**Pour les nuances 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_13, 10\_5, 10\_53, 10\_55 et 12\_59 :** pendant la coloration, ne couvrez pas vos cheveux avec du plastique ou du papier aluminium et évitez toute source de chaleur externe. Ne pas utiliser sur des cheveux colorés dans des nuances rouges ou noires.

**CONSEILS AVANT L'APPLICATION :** Évitez le contact du produit avec les textiles ou les bijoux car en général les taches sont indélébiles. Les cheveux poussant de 1 cm par mois en moyenne, nous vous recommandons donc de renouveler l'application toutes les 4 semaines.

Nous vous conseillons d'attendre au moins 2 semaines avant et après une permanente avant d'utiliser une coloration et de réduire le temps de pose à 10 minutes.

Si vos cheveux sont :

- **plus blancs ou plus clairs** que sur le tableau d'application, abimés ou permanents : le résultat couleur peut être plus foncé que sur la boîte ou le tableau d'application.
  - **plus foncés** que sur le tableau d'application : le résultat couleur peut être moins foncé que sur la boîte ou le tableau d'application.
  - **abimés ou très secs** : nous vous conseillons de ne pas appliquer le mélange colorant sur vos pointes (environ 1–2 cm) dès le début de la coloration, mais d'attendre les 5–10 dernières minutes du temps de pose pour le répartir sur la totalité des cheveux.
  - **plus longs que le menton** : nous vous recommandons d'utiliser 2 boîtes de **SYOSS COLOR**.
- Les éventuelles taches de coloration **SYOSS COLOR** sur la peau s'éliminent facilement avec de l'eau et du savon ou un coton imprégné de démaquillant.

## F INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Les colorants capillaires peuvent provoquer des réactions allergiques sévères.

Lire et suivre les instructions. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur les personnes de moins de 16 ans. Les tatouages temporaires noirs à base de henné peuvent augmenter le risque d'allergie.

Ne vous colorez pas les cheveux si :

- vous présentez une éruption cutanée sur le visage ou si votre cuir chevelu est sensible, irrité ou abimé,
- vous avez déjà fait une réaction après avoir coloré vos cheveux,
- vous avez fait par le passé une réaction à un tatouage temporaire noir à base de henné.

Contient : voir sur l'étui. Éviter le contact avec les yeux. Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Ne pas employer pour la coloration des cils et des sourcils. Bien rincer les cheveux après application. Porter des gants appropriés. Garder hors de la portée des enfants. Conserver l'étui vide et le mode d'emploi au cas où surviendrait une réaction.

### 1. TEST D'ALERTE D'ALLERGIE

Effectuez un test d'alerte d'allergie 48 h avant toute application d'une coloration, même si vous avez déjà utilisé des produits de coloration auparavant. Effectuez le test d'alerte d'allergie sur une zone de peau du pli du coude d'environ 1 cm<sup>2</sup>. Appliquez à l'aide d'un coton-tige une noisette de crème colorante en une fine couche et laissez agir 45 minutes à l'air libre. Évitez le contact avec les vêtements. Refermez soigneusement le tube. Après 45 minutes, rincez abondamment la crème colorante avec de l'eau tiède. Si vous constatez une réaction au cours des 45 minutes ou dans les 48 heures après ce test, vous devez rincer immédiatement et ne pas utiliser cette coloration. Ce test constitue une précaution importante. Cependant, il faut savoir que même si un test d'alerte d'allergie a été effectué, une réaction allergique peut toujours survenir lors de la coloration des cheveux. L'absence de réaction au test d'alerte d'allergie ne garantit pas l'absence de réactions allergiques lors des applications futures. En cas de doute, veuillez consulter un médecin.

### 2. SI PENDANT LA COLORATION VOUS RESSENTEZ

- des picotements ou une sensation de brûlure et/ou des rougeurs, rincez immédiatement et cessez toute utilisation car cela peut être un signe de réaction plus grave. Ne vous colorez pas les cheveux de nouveau avant d'avoir consulté un médecin ou obtenu un avis médical.
- une éruption cutanée qui s'étend rapidement, un vertige ou une impression d'évanouissement, le souffle court et/ou un gonflement des yeux/du visage, rincez immédiatement. Consultez immédiatement un médecin et contactez le fabricant.

3. SI APRÈS LA COLORATION OU LES JOURS SUIVANTS, VOUS RESSENTEZ des problèmes sur la peau ou le cuir chevelu tels que des démangeaisons, une éruption cutanée, un gonflement des yeux ou du visage, des cloques et/ou des suintements, consultez immédiatement un médecin et contactez le fabricant.

### PRÉCAUTIONS

- Ce produit contient des ingrédients susceptibles de provoquer de graves irritations des yeux et de possibles blessures permanentes aux yeux. Si vous recevez de la lotion révélatrice ou de la crème colorante dans l'œil, rincez immédiatement et abondamment à l'eau tiède et consultez un médecin.
- Si vous devez porter des lentilles durant l'application et que vous recevez du produit dans l'œil, retirez d'abord la lentille, puis rincez immédiatement et abondamment l'œil à l'eau tiède et consultez un médecin.
- Ne pas inhaler ni ingérer le produit.
- Évitez tout contact inutile avec la peau.
- Ne pas utiliser si vos cheveux ont été colorés au henné ou avec des sels métalliques.
- Retirez tous les objets métalliques de vos cheveux avant la coloration et gardez-les à l'écart pendant la coloration. Ne pas utiliser d'ustensiles métalliques lors de la coloration.
- Gardez la lotion révélatrice à l'abri de la chaleur et de la lumière. Ne pas mélanger ce colorant avec d'autres produits. Ne pas conserver de produit inutilisé. Ne pas laisser le mélange dans un flacon fermé (le flacon risque de se dilater ou d'exploser).

## CONSEIL PROFESSIONNEL

Pour un conseil personnalisé, contactez-nous à :  
Schwarzkopf & Henkel Service Consommateurs,  
Salinenstrasse 61, CH-4133 Pratteln  
Tel. : 08 00-55 33 22 (gratuit)  
E-Mail : cosmetics.consumerservice@henkel.com  
www.syoss.ch

## I FOGLIO



## D'ISTRUZIONI

**ATTENZIONE:** Prima dell'applicazione, leggere attentamente il foglio d'istruzioni. Si consiglia un **Test rivelatore di allergia** su ogni colore, anche se si è già precedentemente utilizzato questo colore. Non lavare i capelli prima di applicare la colorazione. Applicare la miscela immediatamente. Non lasciare assolutamente la miscela nel flacone di lozione rivelatrice chiuso (il flacone potrebbe scoppiare gonfiarsi o scoppiare). Non conservare i resti della miscela per un'applicazione successiva. Miscelare la crema colorante e la lozione rivelatrice fino ad ottenere una miscela omogenea.

**Per le nuance 9\_1, 9\_5, 9\_52, 10\_1, 10\_11, 10\_5, 10\_13, 10\_53, 10\_55 e 12\_59:** Non coprire i capelli con plastica o carta stagnola ed evitare fonti di calore aggiunte durante la colorazione (come phon, cuffia, sauna). Non utilizzare su capelli che sono stati precedentemente colorati con nuance scure o colori scuri.

**CONSIGLI PRIMA DELL'USO:** Evitare che il prodotto entri in contatto con abiti o gioielli, poiché si potrebbero formare macchie indelebili. Si consiglia di ripetere l'applicazione ogni 4 settimane dal momento che i capelli crescono di circa 1 cm al mese. Si consiglia di non utilizzare **SYOSS COLOR** nelle 2 settimane dopo l'ultima permanente o decolorazione e di ridurre il tempo di posa di 10 minuti.

Se i vostri capelli sono:

- **più bianchi o più chiari** di quelli mostrati nella tabella, danneggiati o con una permanente: il risultato della colorazione può diventare più intenso di quello mostrato sulla confezione o sulla tabella.
- **più scuri** di quelli raccomandati: il risultato della colorazione può essere meno intenso di quello mostrato sulla confezione.
- **danneggiati o molto porosi**: Si consiglia di applicare il prodotto sulle punte (ca. 1–2 cm), solo 10–15 minuti prima della fine del tempo di posa.
- **più lunghi del mento**: Si consiglia di utilizzare due confezioni di **SYOSS COLOR**.

Le eventuali tracce di colorazione sulla pelle si possono eliminare facilmente con acqua e sapone o tonico.

## I ISTRUZIONI DI SICUREZZA

I coloranti per capelli possono causare gravi reazioni allergiche.

Si prega di leggere e di seguire le istruzioni. Questo prodotto non è destinato ad essere usato su persone di età inferiore a 16 anni. I tatuaggi temporanei all'henné nero possono aumentare il rischio di allergia.

Non tingere i capelli:

- in presenza di eruzione cutanea sul viso o se il cuoio capelluto è sensibile, irritato o danneggiato;
- se si sono avute reazioni dopo avere tinto i capelli;
- se in passato si sono avute reazioni dopo un tatuaggio temporaneo con henné nero.

Contiene: guardare l'astuccio. Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente. Da non usare per tingere ciglia e sopracciglia. Sciacquare bene i capelli dopo l'applicazione. Portare guanti adeguati. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare la confezione vuota ed il foglio di istruzioni nel caso si verificano una reazione.

### 1. TEST RIVELATORE DI ALLERGIA

Effettuare un test rivelatore di allergia 48 ore prima di utilizzare qualsiasi prodotto, anche se avete già utilizzato prodotti coloranti in precedenza. Eseguire il test rivelatore di allergia su un'area di pelle di circa 1 cm x 1 cm all'interno del gomito. Applicare una piccola quantità di crema colorante in strato sottile all'interno del gomito con un cotton-fioc e lasciare scoperto per 45 minuti. Evitare il contatto con gli indumenti. Richiudere bene il tubo. Dopo 45 minuti, risciacquare accuratamente la crema colorante con acqua tiepida. Se si verifica qualsiasi reazione durante il tempo di applicazione o durante le 48 ore seguenti, sciacquare immediatamente e non usare questo colorante. Questo test rappresenta un'importante precauzione. Tuttavia stare attenti che anche se si effettua un test rivelatore di allergia, lo stesso si potrebbe verificare una reazione allergica quando si colorano i capelli. Il test rivelatore di allergia non è una garanzia per evitare eventuali reazioni allergiche future. Si prega di consultare un medico nel caso si avessero dubbi.

### 2. SE DURANTE IL PROCESSO DI COLORAZIONE SI VERIFICA

- una reazione come prurito, bruciore o irritazione cutanea, sciacquare immediatamente e sospendere l'utilizzo del prodotto poiché potrebbe essere l'indizio di una reazione più grave. Non colorare i capelli un'altra volta prima di avere consultato un medico o avere richiesto consigli medici.
- un'eruzione cutanea che si espande rapidamente, vertigini o debolezza, accorciamento del respiro e/o gonfiore agli occhi/viso, sciacquare immediatamente, cercare immediatamente cure mediche e contattare il produttore.

3. SE DOPO LA COLORAZIONE O NEI GIORNI SEGUENTI SI VERIFICANO problemi come prurito alla pelle o al cuoio capelluto, eruzione cutanea alla pelle o al cuoio capelluto, gonfiore agli occhi/viso, bolle e/o trasudazione della pelle o del cuoio capelluto, cercare immediatamente cure mediche e contattare il produttore.

### AVVERTENZE

- Questo prodotto contiene ingredienti che possono causare una seria irritazione agli occhi e possibili danni permanenti agli occhi. Se la lozione rivelatrice o la miscela di colore entrano in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con una grande quantità di acqua tiepida e consultare un medico.
- Se si indossano lenti a contatto durante l'applicazione e uno dei prodotti del colorante viene in contatto con gli occhi, prima di tutto togliere le lenti a contatto e poi sciacquare immediatamente con una grande quantità di acqua tiepida e consultare un medico.
- Non inalare o ingerire il prodotto.
- Evitare contatti non necessari con la pelle.
- Non utilizzare se i capelli sono stati colorati con henné o sali metallici.
- Togliere ogni oggetto di metallo come mollette o pinze dai capelli prima di effettuare la colorazione e tenerli lontani durante tutto il processo di colorazione. Non utilizzare oggetti metallici.
- Tenere la lozione rivelatrice lontano da fonti di calore e luce. Non miscelare questo colorante con qualsiasi prodotto. Non conservare il prodotto inutilizzato. Non lasciare la miscela in un flacone chiuso (il flacone potrebbe gonfiarsi o scoppiare).

## CONSULENZA PROFESSIONALE

Per una consulenza personale, contattare il nostro servizio consumatori:  
Schwarzkopf & Henkel Servizio Consumatori,  
Salinenstrasse 61, CH-4133 Pratteln  
Tel.: 08 00-55 33 22 (gratuiti)  
E-Mail: cosmetics.consumerservice@henkel.com  
www.syoss.ch

Schwarzkopf & Henkel  
a division of  
Henkel AG & Co. KGaA  
D-40191 Düsseldorf